

ADMINISTRACION

C ALLESAN JOSÉ, N.º 55

SE RECIBEN

AVISOS Y SOLICITADAS

LA HELVECIA

INTERESES SUIZOS EN EL RIO DE LA PLATA

PRECIO DE LA SUSCRIPCION

Por mes, en la República . . . \$ 1.00
• 6 meses . . . 5.50
• un año . . . 10.00
Número suelto . . . 0.10

LOS ESCRITOS ANÓNIMOS NO SON CONSIDERADOS

Se publica los Domingos, Miércoles y Viérnes

Administrador: ALBERTO HARNISCH

LA HELVECIA

MONTEVIDEO, 25 DE JUNIO DE 1884

LA VOTACION DEL 11 DE MAYO

Ha tenido lugar en nuestra patria la gran votacion popular de los cuatro proyectos de ley presentados al gobierno federal, los cuales han sido rechazados, a consecuencia del indiferentismo de los liberales en Suiza. El clericalismo ha ganado la victoria, una victoria, por la cual los liberales no deben envidiarlos; dejémosles su triunfo pero tambien las responsabilidades, por las cuales no quisiéramos comprar esa victoria; no tardará en llegar el día en el cual los conservadores tendrán la convicción, que aunque hoy victoriosos, no ha sido la mayoría del pueblo de Guillermo Tell que ha votado en contra de las leyes presentadas al gobierno federal. Los números nos demuestran lo contrario. En la votacion de 26 de Noviembre de 1882 los clericales tenían una mayoría de 317,000 sobre 145,000 votos. El 11 de Mayo de 1884 en ocasión de la votacion «Legacion en Washington» 74,000, y en la votacion del mismo día sobre «Artículo de Stabio» solamente 36,000.

Los ultramontanos en filas cerradas marchaban a las urnas, mientras que los liberales, confiados en su victoria, se abstienen en gran parte de esa votacion, que hoy por el mundo entero

es criticado y comentado, y que a nosotros, Suizos, en el extranjero, nos parece una ilusión.

Victoria del clericalismo en pleno siglo XIX en la más antigua República del Universo, modelo de instituciones y envidiada por todos los gobiernos, democráticos y monárquicos, por sus adelantos económicos, industriales, comerciales y científicos—superior en instrucción a todas las naciones del mundo entero!!

Sin embargo no desesperamos, fijemos nuestra vista en el detalle de esa votacion y veremos que el clericalismo día por día va perdiendo terreno; vemos que una numerosa parte de cantones que diez años atrás eran dominados por la *horda negra*, como Zurich, Glarus, Appenzell, A. Rh., Ginebra, Basilea, Schaffhouse y Vaud, han sido arrebatados por los esfuerzos hechos por los liberales en el último decenio de las garras de los que tienen por lema: *El fin justifica los medios*. Tenemos la plena convicción, que si los liberales de Zurich, Berna, Solerna, Neuchâtel y Vaud hubiesen tomado parte activa en esas cuestiones palpitantes para nuestra querida patria el resultado hubiera sido, sinó en todos, a lo menos en los proyectos de tasas de patentes y artículo de Stabio, satisfactorios para todos los hijos de la Confederacion Helvética.

A continuacion vá la votacion de los diferentes Cantones, segun comunicaciones recibidas de nuestra querida patria:

	Organizacion del departamento de Justicia y Policia		Taxes de patente		Artículo Stabio		Legacion en Washington	
	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
Zurich.....	27,277	18,380	30,456	15,568	28,964	16,664	25,624	19,948
Berna.....	20,953	28,247	22,683	26,373	21,533	26,219	15,759	29,822
Ciudad Berna.....	2,859	1,309	3,079	1,057	2,786	1,316	2,680	1,332
Luzerna.....	5,589	13,831	5,680	13,537	5,624	13,594	5,343	13,534
Uri.....	185	3,362	307	3,211	230	3,293	285	3,298
Schwyz.....	897	4,658	772	4,633	878	4,536	702	4,554
Obwalden.....	54	2,514	75	2,432	66	2,492	57	2,486
Nidwalden.....	180	1,686	209	1,651	192	1,665	178	1,671
Glarus.....	3,568	1,285	3,992	845	3,778	1,035	3,681	1,115
Zug.....	672	2,157	641	2,117	681	2,066	606	2,087
Fribourg.....	3,411	16,145	3,868	15,684	3,624	15,952	2,963	16,204
Solerna.....	5,757	5,045	5,986	4,798	5,900	4,825	5,566	5,167
Basilea-Ciudad.....	3,824	1,714	4,006	1,404	3,692	1,767	3,787	1,587
Basilea-Campana.....	2,824	2,964	3,018	2,791	2,958	2,776	3,239	2,360
Schaffhouse.....	3,320	2,871	3,624	2,561	3,094	3,016	2,684	3,398
Appenzell A.Rh.....	5,397	4,311	7,057	2,720	6,470	3,255	5,588	4,088
Appenzell J.Rh.....	255	1,508	492	1,247	339	1,402	246	1,482
St. Gallen.....	11,438	26,570	14,615	22,358	13,337	24,503	10,555	26,432
Grisón.....	3,805	9,695	4,977	8,530	4,676	8,836	4,030	9,612
Argovia.....	15,448	17,468	17,010	15,604	16,872	15,291	13,702	17,730
Tesino.....	4,670	8,674	4,655	8,517	4,871	8,359	4,323	8,782
Vaud.....	9,290	8,990	14,020	4,114	9,310	8,829	7,978	9,932
Vallais.....	981	11,356	1,109	11,448	1,138	11,308	830	11,691
Neuenburg.....	5,481	704	5,683	417	4,807	1,220	4,642	1,177
Ginebra.....	4,455	1,995	6,231	890	4,257	2,814	4,646	1,903

Siendo el resultado total oficial el siguiente:

	SI	NO
Organizacion del departamento de Justicia y Policia.....	150,838	214,513
Taxes de patente.....	174,132	190,549
Federalizacion de la Justicia cantonal.....	159,215	202,537
Legacion en Washington.....	136,999	219,198

Para que todos comprendan la importancia y trascendencia de los proyectos de ley presentados por algunos patriotas amantes de la perfeccion de nuestra institucion y el adelanto de nuestras industrias y comercio, vamos a explicar en pocas palabras la esencia de los mencionados proyectos:

A. *Organizacion del departamento de Policia y Justicia*,—institucion que desde años padecía por su insuficiencia, habiendo sido aprobado por la Comision provisoria nombrado para estudiar este asunto, y teniendo la aprobacion del Consejo federal.

B. *Tasa de patentes de los Commis voyageurs*. Desde algun tiempo atrás los viajeros por casas de comercio suizas llamados *Commis voyageurs* pagaban en nuestra patria un impuesto (patente), mientras que otras naciones, por contratos hechos con la Suiza, viajaban y comerciaban sin patente, el cual tuvo por consecuencia lógica que otras naciones, interesadas en dar salida a sus productos podian encontrar con más facilidad un mercado en Suiza, mientras que nosotros en cada canton pagabamos un impuesto, el cual tuvo por resultado lógico el aumento de los precios de nuestros mismos productos. El proyecto en cuestion no pidió mas que *igualdad para con nosotros* en competencia con los extranjeros.

C. *El Artículo de Stabio*, una de las necesida-

des mas enormes de nuestra Constitucion pide lo mismo, pero en otra escala que el párrafo anterior: es decir, *Justicia por el gobierno federal*, y no por los cantonales, como hasta ahora desgraciadamente prescribia nuestra constitucion, para de este modo evitar escándalos e injusticias de los gobiernos cantonales gobernantes para con sus opositores, como no hace mucho tiempo ha sucedido, y los cuales han dado origen a la formulacion de este proyecto. *Igualdad para todos* los partidos políticos; Justicia para todos los partidos es el fundamento de este para la vieja Helvecia tan trascendental asunto.

D. Aumento de 10,000 francos a la Legacion de Washington,—tambien rechazada—es motivada por creerse de necesidad para cubrir los grandes gastos de canceleria que ocasionan los múltiples trabajos de esta legacion, socorriendo anualmente a miles de compatriotas nuestros que por los azares de la veleidosa fortuna se ven obligados a pedir un óbolo a nuestra digna legacion en Washington, como tambien para los trabajos diferentes para sostener nuestro mercado de sedas, garnituras, relojes etc., que anualmente nos producen millones de francos, haciendo nuestros hermanos del Norte todos los esfuerzos posibles para quitarnos esta fuente de riqueza.

No fué aceptada, vergüenza es decirlo, pero la verdad ante todo ¿y por qué? Que nos contesten los liberales de Suiza, sus partidos y su periodismo! el indiferentismo de estos últimos y la masa compacta de conservativos podrán contestarnos.

Confiamos en el porvenir; la batalla hoy perdida será en poco tiempo un doble triunfo para los progresistas de la Suiza; el águila hoy enjaulada por su propio descuido, descansando sobre sus laureles y sorprendida por la vigilancia y

asechez del enemigo se levantará de nuevo sobre las cimas de nuestros Alpes, y no lejano estará el día en que el último minador de las leyes prescritas por la naturaleza sacumbirá, el ignoratismo esparcido y aprovechado por los instrumentos fanáticos de Roma caerá, y entonces la hoy más perfeccionada y más feliz república de las cinco partes del mundo, entrará en una nueva vida de progreso y felicidad.

UN CONSEJO SINCERO

A nuestros compatriotas de la Colonia Nueva Helvecia

Cumplimos con el deber de indicar una vez más y aconsejar a nuestros compatriotas de la *Colonia Nueva Helvecia*, que no echen en olvido que se aproxima el período en que ese departamento va a tener que elegir los ciudadanos que deben representarlos en el seno del Poder Legislativo, para así hacer valer sus intereses, y no menos hacer respetar sus derechos.

No es la primera vez que LA HELVECIA se dirige a sus compatriotas en este mismo sentido, haciéndoles presente la importancia que puede redundar en su beneficio, llevando a la Representacion Nacional hombres que reúnan las cualidades necesarias para desempeñar dignamente el alto puesto que se les va a confiar.

Es necesario que nuestros compatriotas se preocupen seriamente sobre el particular; que vayan estudiando y viendo quiénes son los que pueden llenar debidamente aquel cometido, para que un día viendo los beneficios que se obtienen debido a esos mismos Representantes, puedan todos felicitarlos de haber hecho una acertada eleccion.

A nuestro modo de ver, lo que se necesita es elegir personas honorables; que su pasado, en cuanto a honradez, sea intachable; que den pruebas de interesarse por el bienestar y progreso de la Colonia, y como hemos dicho ya, que conozcan el Departamento, para, llegado el caso, poder hablar con propiedad.

No vaya a suceder que por negligencia, cometan el triste error de llevar a las bancas de la Representacion Nacional a personas que sólo les guíe el bastardo interés de las dietas, ó bien estiridos con ínfulas de *Sócrates*. Fostones, Aristides, incapaces de hacer tal ó cual moción, presentar tal ó cual proyecto, que tienda a mejorar las sentidas necesidades de la colonia.

¡No por Dios, no cometan ese error! No uno sinó docenas podríamos citar de estos ejemplos (de todas partes) que para *nada* les vale a ciertos departamentos tener representantes. ¿Y la razon cuál es? No es otra que la que dejamos apuntada, y muchas veces debido a esa *mano formidable oficial*, que los arrastra por una oreja, sin consultar los verdaderos intereses de los departamentos y del país en general.

Claro está que hoy en día aun cuando se ha cometido el disparate de rebajarle a esos señores, de los 300 a mensuales el 20 por ciento—con todo, no faltarian infinidad, que teniendo la profunda é intima convicción de que no serian aptos para desempeñar ese puesto, irían a *sacrificarse* estando cómodamente sentados un par de horas cada dos días, darse aire de hombres *pensadores*, no pronunciar jamás una palabra, pero tener el buen cuidado, ya debido a la magnesia, ó bien a la *Sedletz Chantaud*, de no faltar todos los fines de mes; y lo que son los intereses que el pueblo les ha confiado, esa es otra cuestion. . . .

Ustedes pueden evitar ese mal; por esto es que venimos de tiempo atrás recalando sobre este mismo tópico, para que no se cometa la torpeza que seria injustificable de vuestra parte, por cuanto (y con orgullo podemos decirlo) hay entre nuestros compatriotas hombres llamados a desempeñar ese alto puesto, reuniendo las imprescindibles cualidades que son necesarias, aun cuando no posean título de doctor, pero en su defecto les sobra patriotismo.

Desinterés, carácter, honradez, inteligencia y mucha fuerza de voluntad, para llevar a cabo sus ideas.

¿Acaso los que reúnen semejantes méritos, no son suficientes garantías para confiarles el voto unánime para llevarlos a la Representacion Nacional? Y ellos aun cuando mas no fuera que por gratitud a esa prueba de confianza y particular aprecio, ¿creéis que no harian cuanto humanamente es posible por el bien y progreso de los intereses de Vd.?

Es natural que sí! Pero la cuestion es buscar a esos hombres, y para ello es necesario inspirarse todos en el

bien comun que de eso reportará a la *Colonia Nueva Helvecia*, dejando todo sentimiento mezquino, ya sea de antipatia ó partidismo, y sólo tener por norte esta divisa: *Sacrificarlo todo por el bien y progreso de nuestros legítimos intereses*.

Obrando de esa manera habreis cumplido perfectamente con vuestro deber, cosechando más tarde los benéficos resultados de la acertada eleccion que teneis que hacer.

Es una cuestion, a nuestro modo de ver, sumamente trascendental que debe preocupar hasta el último de los habitantes de la *Colonia Nueva Helvecia*, pero ocuparse en el sentido que se lo indicamos, de tener tino, mucho tino, en quien deba ir a ocupar ese puesto de tanta responsabilidad, cuando se le confia a un hombre honrado, inteligente y de corazón.

REVISTA DE LA PRENSA

EL FERRO-CARRIL

Día 23—«Division territorial del Departamento del Salto».

«Es esta cuestion la que está a la órden del día».

Pero no es de ahora que ha entrado con furor en la mente de nuestros hombres del gobierno del Parlamento y de los mismos pobladores de nuestra campaña la tal subdivision.

En 1874 se iniciaron grandes trabajos en ese sentido, que no llegaron a realizarse por causa de los sucesos políticos sobrevinientes.

La pasada Lejislatura sancionó la segregacion de los Departamentos de Rocha del de Maldonado y de Rio Negro del de Paysandú.

No tenemos conocimiento hasta ahora de los beneficios que haya reportado el primero—Rocha—aunque nó fuera difícil demostrar el estado en que quedó y aún se encuentra el tronco de aquella rama, con motivo de tal segregacion.

Pero como los duelos con pan son menos, Maldonado tiene ya en perspectiva la construccion de una Aduana con sus depósitos, muelles, etc, etc, que Dios quiera vengan pronto, no sea que el pasto crezca cuando el *mancarron* se haya muerto de hambre.

Por lo que respecta al de Rio Negro y a pesar de los elementos de vida propia con que cuenta gracias a ramas—constanos que aun de los *muchos* que firmaron la exposicion elevada al Parlamento, bastantes hay que se encuentran arrepentidos, y así mismo sabemos que hasta se ha tentado solicitar la reconsideracion de aquella ley, como si fuese fácil proceder así, tratandose de cuestion de carácter tan trascendental.»

El colega abunda en otras consideraciones que versan sobre el mismo tópico y agrega:

El Departamento del Salto va a ser subdividido y parece no estar lejano la creacion de que ha de llamarse General Artigas.

Si esto conviene ó no a aquella importante zona de la República, es algo que dilucidarán con su alto criterio los honorables padres de la patria, sobre quienes ha de recaer mañana la gratitud ó la condenacion del país—segun hayan sido, laudables ó dignos de censura sus procederes.

Pero, como todo induce a creer en la realizacion de ese pensamiento, y no há mucho pusose en tela de juicio—por varios órganos de publicidat—la necesidad que habria de favorecer determinado pueblo fronterizo, designándolo como cabeza del Departamento a crearse, ocurresenos preguntarsí si tan delicado punto de ese proyecto se ha consagrado el concienzudo estudio que reclama, y si al otorgar ardiente preferencia a una localidad, se han consultado los verdaderos intereses de aquel rico pedazo de tierra uruguaya.

LA NACION

Día 24—«El deber del Senado». No hace muchos días, cuando llamábamos la atencion del Senado, denunciándole el abuso que hacian varios senadores, demorando los asuntos cuyo estudio era urgente, alguien que siempre decubre en nuestro proceder intenciones que no existen, se alarmaba declarando que nuestra denuncia al Senado, debia interpretarse como una amenaza que venia de las alturas.

Además, dice que tal suposicion era imprudente y ridicula que nadie con buen sentido podría aceptarla.

Hace resaltar que en ninguna época se ha ejercido la soberania con más libertad que hoy día.

Se queja que el presidente de la Comision guardó el expediente *Puerto 14* días.

Le pega duro y parejo a esas tres.

EL H. LOBLÉCTRICO

Día 24—«El camoati del egoismo». Se intrinca con *La Nacion*, basándose para ello, en el artículo de fondo que ésta publicó el domingo 22. Entre otras pullas le dirige las siguientes:

«El camoati quiso antes dar a los trastes con la Unificacion de las Deudas».

«Pero, ¿quál el proyecto era tan bueno, tan bueno, tan bueno, que los poseedores de títulos de la deuda pública más recalcitrantes tuvieron que... tragárselo y convertir sus títulos con la deuda unificada».

Hoy que el camoati del egoismo echa pelos en la leche del puete, cuyo proyecto confeccionó en Londres aquella lumbreira científica que se llama don Amaro Carve.

«Pretende, el pillastron, que el proyecto del señor Carve es lisa y llanamente una... ¿cómo llamarlo?... En fin, allí no se han tenido en cuenta ni las condiciones de nuestro puerto, ni los dictámenes de la ciencia, ni la voluntad del Parlamento Nacional, nada en fin... exceptuadas las conveniencias financieras. El señor Carve que de la parte científica de su proyecto entiende tal vez tanto cuanto nosotros de lengüa china, ha creído todo lo que los ingenieros ingleses han tenido a bien hacerle creer y ha presentado muy ufano su proyecto al Gobierno.»

A PATRIA

Día 24—Se ocupa de politica brasilera. Dice que aunque no sea muy explico un telegrama recibido de Rio Janeiro, cree inevitable la disolucion de la cámara.

Cree que el Emperador debe estar convencido de la inutilidad de todos sus esfuerzos en homenaje al régimen parlamentario y a la soberania de la representacion, para mantener gobiernos liberales con la cámara actual. Dice que los ministerios salidos de su seno, difícilmente podrán gobernar, aunque éstos presenten programas más oportunos y completos que el del señor Sousa Dantas.

LA RAZON

Día 24—Trae un larguísimo editorial sobre el incidente promovido en Córdoba por la pastoral del Vicario Clara contra la Escuela Normal y la Universidad de aquella ciudad. Dice que este incidente ha tomado mucho vuelo en muy poco tiempo y asume hoy las proporciones de esos grandes conflictos politico-religiosos que son la consecuencia ineludible del régimen de las religiones del Estado.

EL BIEN PUBLICO

Día 24—Da cuenta de la Asamblea extraordinaria del «Club Católico» convocada por su junta directiva con motivo de los últimos sucesos que se han desarrollado en la República Argentina producidos por la ingerencia del Poder Civil en las atribuciones de la Iglesia.

Las conclusiones a que llegó la asamblea general son las siguientes:

1º Formular un voto de adhesion ferviente a sus hermanos que en la República Argentina confiesan públicamente a Jesucristo, luchan y se sacrifican por la causa de su Iglesia Santa.
2º Enviar un voto de simpatia y de felicitacion a su consocio el señor don José Manuel Estrada, que, elegido dos veces como víctima, ha sabido afrontar con energia é independencia de católico y de ciudadano, los sacrificios que le imponian la defensa de su fé y de los intereses fundamentales de su Patria.

3º Publicar esta declaracion, transcribirla oficialmente al Ilmo. Sr. Vicario Capitalar de Córdoba, Dr. D. Gerónimo E. Clara y consignarla en un Album, que, suscrita por todos los miembros del «Club Católico», será presentado al Sr. Estrada.

LA COLONIA ESPAÑOLA

Día 24—Olsera que *El Siglo* mantiene una ilustrada discusion con *El Partido Colorado* y *La Nacion* sobre el pensamiento de la Escuela de Artes y Oficios de la mujer.—Después dice:

Hemos leído con gusto esos artículos, porque ellos demuestran que la idea trabaja en el estado público. Como es buena vencerá.

Por el momento podemos sentar este principio por todos reconocido

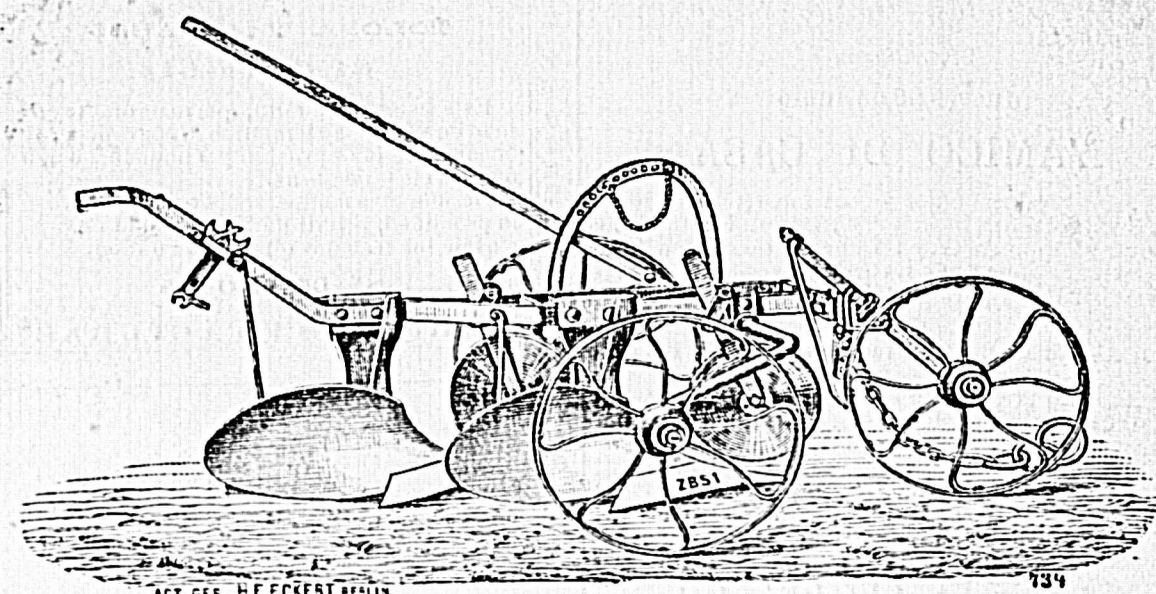
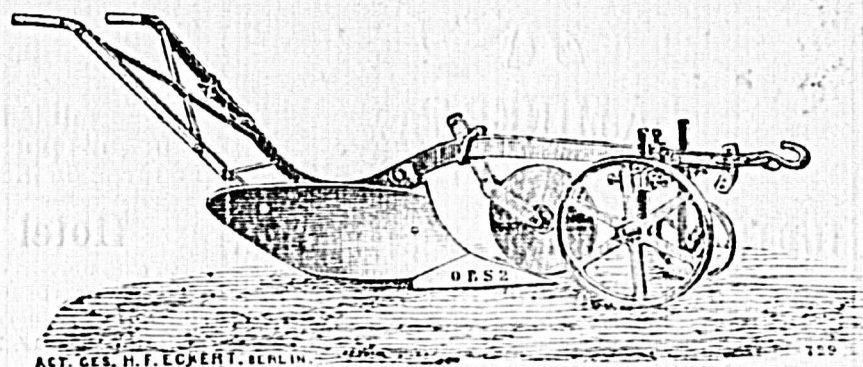
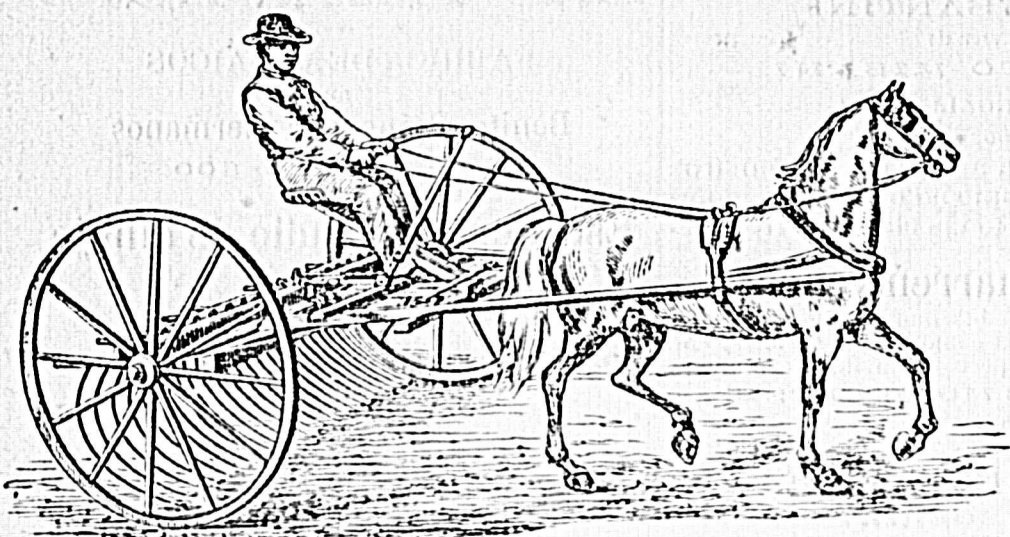
La institucion que se proclama es aceptada por todos como un progreso y como un bien para la Nacion.

Entra ahora la eterna cuestion de procedimiento: si es Juan ó si es Pedro quien se encarga

Extracto del Catálogo ilustrado de la fábrica de máquinas agrícolas

H. F. ECKERT

DE BERLIN



AGENTE EXCLUSIVO:

ERNESTO QUINCKE

Calle del Rincon, núm. 59— Montevideo

KUNZLI FRERES
IMPRIMEURS-ÉDITEURS
(ZÜRICH, SUISSE)

Nous avons l'avantage de faire part au public que d'ici quelques jours paraîtra chez nous le vrai pendant de la

DÉVOTION

Représentant la

CHARITÉ

En même temps nous faisons part que de nouvelles éditions de Cœur de Jésus, Cœur de Marie se trouvent sous presse et seront terminées d'ici 2 à 3 mois environ.

Nous nous permettons d'appeler l'attention à nos nouveautés.

La présentation de Mlle. de Lafayette à Louis XIII.

Les quatre saisons en fleurs et fruits.

Le Sérénadiste et Pendant.

Nous recommandons nos autres sujets dont les principales:

Henri IV.

Henri III.

Maria Stuart et Elisabeth.

Bébé à la crosse.

Pêche miraculeuse et Pendant.

Etc. ainsi que le riche assortiment en

tout genre d'Oléographies et Chromo-Lithographies.

Paris

FAUBOURG ST. DENIS 132

Turin

VIA CARLO ALBERTO, 34



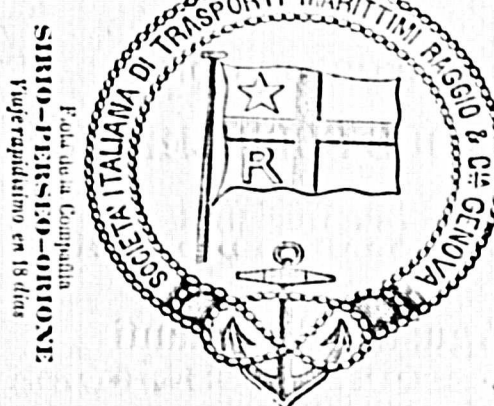
ANGEL PIFFARETTI

Escultor

Calle Olimar 11

LAVARELLO Y C.

AGENTS DE LA



Servicio mensual entre Génova y Río de la Plata

VIAJE EN 18 DIAS DE NAVEGACION

EL VAPOUR

ORIONE

Iluminado a luz eléctrica en todas las clases. Saldrá el 16 de Julio para Río Janeiro, Marsella, Génova y Nápoles.

EL MASIVO VAPOUR

PERSEO

Saldrá el 16 de Agosto.

Precios

1.ª clase \$141—2.ª clase \$114—3.ª clase \$ 8. Si emiten cambiati pagabili in oro su qualun que paese o città d'Italia.

Para carga dirigirse también a Edoardo Garreze Scattolich y Cia, Zabala 88, Montevideo.

N. B. SE EXPENDEN PASAJES DESDE ITALIA Y ESPAÑA PARA MONTEVIDEO A \$ 30 cada plaza de 3.ª clase.

Por mas informes oírse los agentes

Lavarello y Ca.

50—Misiones—50

A LOS MÉDICOS

Y A LOS ENFERMOS

Vino de Quina

Y Fosfatos

Tónico

Nutritivo

Reconstituyente

PREPARADO CON

Vino de Marsala, Quina Calisaya

y Fosfatos Solubles de Cal y

Hierro y Alimento químico de Parrish

DEPOSITO

Demarchi, Parodi y Ca.

CALLE DEPENSA 191 A 191

BUENOS AIRES

MONTEVIDEO Y ROSARIO

COMPANIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS

Calle SOLIS numero 53 (altos)

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

LONDRES Y EDIMBURGO

Fundada en 1869

Incorporada por Cédula Real

Recursos de la Compañía el 31 de Diciembre de 1882

Capital autorizado: \$ 15,000,000

Capital suscrito—Pagado. \$ 2,500,000

No llamado. \$ 7,500,000

Fondo de incendio—. \$ 10,000,000

Reserva. \$ 4,222,885

Reserva de las primas. \$ 1,810,915

Saldo de provecho y pérdida. \$ 339,175

Fondo de vida—. \$ 6,373,305

Fondo acumulado del departamento de vida. \$ 16,902,080

Fondo acumulado del departamento de pensiones vitalicias. \$ 2,375,565

Ingresos del departamento de incendios—. \$ 5,785,565

Premio e intereses. \$ 2,423,000

Ingresos de los departamentos de Vida y de pensiones vitalicias—. \$ 66,994,500

Primas en 21 años hasta 1882. \$ 39,600,000

Pérdidas pagadas. \$ 39,600,000

COMPANIA DE SEGUROS

MARITIMOS Y FLUVIALES

CALLE SOLIS 53 (altos)

BRITISH AND FOREIGN

LIVERPOOL Y LONDON

LA ÚNICA COMPAÑÍA INGLESA

Representada en Montevideo para ejecución de riesgos

Capital: 1,000,000 lib. esterlinas

El agente está plenamente autorizado por poderes legales para arreglar y pagar todos los reclamos justificados sin referencia alguna a las Compañías en Inglaterra.

N. Goldard, Agente.

MENSAJERIAS FLUVIALES A VAPOR

RES NON VERBA

51—ZABALA—51

NUEVO ITINERARIO DE VERANO

SALIDAS PARA BUENOS AIRES Y URUGUAY

Los Lunes—Río de la Plata—Para Buenos Aires y escalas en el Río Uruguay.

Los Miércoles—Cosmos—Para Buenos Aires y escalas en el Río Uruguay.

Los Viernes—Silex—Para Buenos Aires y escalas en el Río Uruguay.

Los sábados—Villa del Salto—Para Buenos Aires y escalas en el Río Uruguay.

O. N. B.—Servicio semanal para carga sin día fijo.

Por mas pormenores, Agencia Zabala 51.

MERCERIA

Rosalia Menoud

214—CALLE 25 DE MAYO—214

MONTEVIDEO

Artículos de bordados lana cáñava seda agujas etc. etc.

Corresponsales en Francia Alemania e Inglaterra.

HOTEL ARGENTINO

PASCUAL PAPINI

PLAZA INDEPENDENCIA

SITO EN EL PARAJE MAS CENTRAL DE MONTEVIDEO

Frente al gran palacio de Gobierno

El dueño de este gran establecimiento, avisa a sus relaciones y favorecedores que encontrarán trato esmerado, almuerzo, comida y cuartos amueblados por dos pesos diarios.

Se reciben pensionistas. Servicios a domicilio a precios módicos.

El Hotel está abierto a todas horas del día y de la noche.

GRAN REVOLUCION!!!

Rogamos a las familias que favorecen nuestra casa, que no esperen al último momento para tomarse fotografías. Prevénmosles también, que hasta el 31 de Mayo haremos una extraordinaria rebaja dando los retratos de \$ 6 docena a 2, los de 1 a 5, los de 20 a 8, los de 24 a 10 y los de 30 a 12.

Hemos recibido lindísima factura de material para hacer las preciosas fotografías al carbon, inalterables, y somos los únicos en el país que hacemos esos apreciables trabajos por sus magníficos efectos artísticos y su indefinida duración circunstancias que se debe tener en cuenta cuando se desee conservar imágenes que representen a personas queridas. Ya sobre el pueblo que los niños inquietos y traviesos, aunque se muevan no importa.

Calle Rincon, 55.

Fleurquin y Ca.

DEPÓSITO DE MÁQUINAS DE COSER

Bartolomé Bonet y Hno.

CALLE URUGUAY 285

Atención al público; gran rebaja de precios en las máquinas de coser y demás artículos, como agujas, hilos, sedas, aceites y piezas de recambio, etc.

Aprovechar marchantes mientras hay tiempo, que en esta casa encontrarán un gran surtido especial de máquinas de todos sistemas, como Singer y Americanas de las mejores fábricas de Ober, Talabartero y Zapatero.

NOTA.—En esta casa encontrarán desde el precio de 60 pesos hasta 10. No olvidarse de la casa.

CALLE URUGUAY 285—MONTEVIDEO

CERVEZERIA POPULAR

DE C. NIDING

CALLE YATAY N.º 8—AGUADA

Este acreditado establecimiento ofrece a las personas que lo frecuentan todas las comodidades necesarias en el jardín y espaciosos salones nuevamente arreglados. Fabrica de hielo permanente.

CHARLES FAYOT

Representante en la América del Sur de los fabricantes mas

famosos de Francia.

293—CALLE ANDES—293

MONTEVIDEO

Virginia Grassi PARTERA Dique N.º 120

ATENCION

IMPORTANTE PARA GANADEROS

LECHERIAS, QUESERIAS, ETC.

PICADORAS DE PASTO

En 22 diferentes tamaños y construcciones a todos precios.

Estas máquinas ofrecen la ventaja de mejor alimentación y economía considerable en la cantidad de forraje.

FABRICANTES

Ph. Mayfarth y Ca.

FRANCOFORTE S/ MENO (ALEMANIA)

REPRESENTANTES

ED. GRAUERT Y COMPAÑIA

MONTEVIDEO

Calle Cerrito 183, ó Correo 234.

Se desea establecer Agencias en campaña.

GIROS SOBRE ESPAÑA

PORTUGAL Y BUENOS AIRES

Se dan por cualquier cantidad en la antigua y acreditada casa de

Viuda e hijos de T. Reissig

CASA INTRODUCTORA DE CHOCOLATE

VINOS FINOS DE OPORTO Y JEREZ

Que no tienen rival en esta plaza.

92—Cámaras—92

Almacén especial

Gran surtido de Vinos finos, Licores y Conservas

ARTÍCULOS DE 1.ª CLASE

Viuda e hijos de T. Reissig

RINCON ESQUINA ITUZINGO

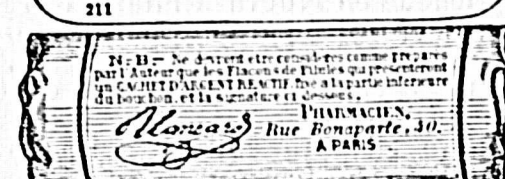


Estas PILULAS se emplean contra las Afecciones escrofúlicas, la Pobreza de la Sangre, la Debilidad de Temperamento, la Anemia, etc.

N. B. — Exigir nuestra firma adjunta puesta al pie de un rotulo verde.

DESCONFIESE DE LAS FALSIFICACIONES

211



266 A

Veinticinco de mayo

LIBRERIA Y PAPELERIA

COMERCIAL

Surtido general de artículos para el comercio de la capital y campaña. Grabados oléografos. Acuarelas. Fotografías, etc. etc.

JOSE FERRONI

Escultor

CALLE COLONIA NUMERO 27

MONTEVIDEO

PASQUALE PAGNAMENTA

MAESTRO CONSTRUCTOR

CALLE CERRITO NUMERO 361



La Pepsina posee la propiedad de reemplazar en el estómago el jugo gástrico que le falta y que debe operar la digestión de los alimentos. Empleada en forma de Elixir cura ó evita:

la Malas digestiones, los Eructos de gases, la Acidez, la Gastritis, la Jaquica, la Gastralgia, la Calambres de estómago, la Hinchazón del estómago, la Enfermedad del hígado.

Hace cesar los vómitos de los señores encintas, fortifica a los ancianos y a los convalecientes, facilitando sus digestiones y nutriciones.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C. y el sello del gobierno francés.

Depósito en París, 8, rue Vivienne

BANCO COMERCIAL

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad a la vista y a plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, España, Islas Baleares, Islas Canarias, Portugal etc. etc.

A LA CRUZ SUIZA

Fábrica de tabacos

DE J. B. PORETH

109—CALLE DEL RIO NEGRO—109

Elaboración de tabacos a vapor. Se trabaja para

nera a precios módicos.

Fortificante Anti-Fiebroso

Aperitivo Digestivo

Llamado al mayor ÉXITO

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac

Cognac